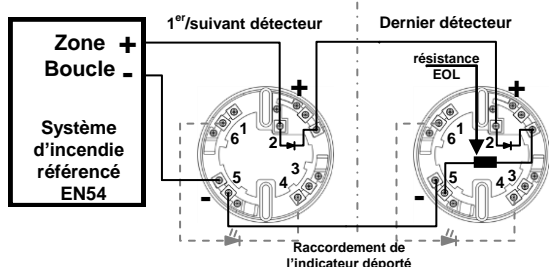


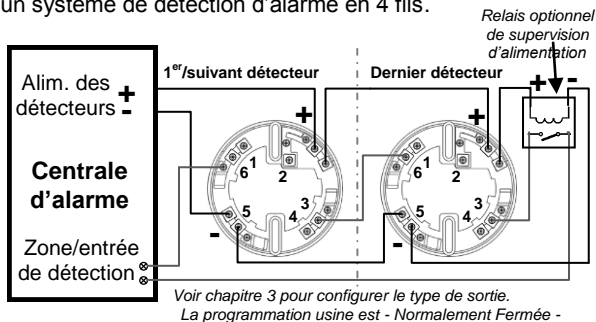
### 1. SCHEMA DE RACCORDEMENT

La figure 1 ci-dessous montre le raccordement type pour un système de détection d'incendie en 2 fils.



NE PAS PLACER LES LIENS ENTRE LES BORNES 2 ET 5 POUR FOURNIIR LA SUPERVISION D'ALIMENTATION

La figure 2 ci-dessous montre le raccordement type pour un système de détection d'alarme en 4 fils.



NE PAS PLACER LES LIENS ENTRE LES BORNES 2 ET 5 POUR FOURNIIR LA SUPERVISION D'ALIMENTATION

### INFORMATION IMPORTANTE

**POUR EMPECHER LA CONTAMINATION DU DETECTEUR ET PAR CONSEQUENT L'ANNULATION DE LA GARANTIE, LE DETECTEUR DE FUMEE DOIT RESTER COUVERT JUSQU' A CE QUE LA PIECE SOIT NETTOYEE ET VIERGE DE TOUTTES POUSSIERES.**

### 2. INSTALLATION DE L'EMBASE

- Pour s'assurer de la bonne installation de la tête du détecteur sur l'embase, tous les fils doivent être correctement installés:
  - Positionner tous les fils à plat en face des bornes.
  - Attacher les fils suffisamment loin des bornes.
- Si vous avez utilisé un fil de shunt entre les bornes 2 et 5 durant le test de continuité de la boucle, assurez vous de retirer le shunt avant de placer la tête du détecteur.
- La résistance de fin de ligne montrée en figure 1 doit être compatible avec la centrale d'incendie.
- Les détecteurs d'incendie doivent être montés au plafond ou sur les murs en respectant les réglementations en vigueur dans votre pays.

- L'embase du détecteur de fume peut être monté directement sur une boîte électrique octogonale (75mm, 90mm or 100mm), ronde (75mm) ou carrée (100mm) sans devoir utiliser un quelconque adaptateur mécanique.

### 3. MODIFICATION DU RELAIS DE NF EN NO

(Pour les versions en 4 fils seulement)

L'état au repos du relais est "Normalement Fermé" (NF). Pour modifier l'état du relais au repos en "Normalement Ouvert" (NO),

- Enlever les 2 vis au-dessous de l'étiquette à l'arrière de la tête du détecteur.
- Insérer un tournevis dans le trou rectangulaire situé sur le côté, entre le couvercle de façade et le boîtier de la tête et tourner légèrement pour retirer le couvercle.
- Voir figure 3. Il y a un cavalier proche du relais. Retirer le cavalier et le replacer sur la position NO.
- Replacer soigneusement le couvercle et remettre les vis en place.

Caractéristiques du relais:  
1A@30VDC  
0.5A@125VAC,

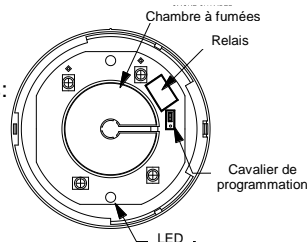


Figure 3. Dessin de la structure du détecteur Lorsque le couvercle est enlevé.

### 4. MISE EN PLACE DE LA TETE

- Aligner le trait d'alignement de la tête avec le petit trait d'alignement de l'embase comme indiqué figure 4.
- Enfoncer la tête dans l'embase et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.
- Ne mettez pas en place les têtes des détecteurs tant que la construction ou la finition de la pièce n'est pas terminée et que les déchets et poussières ne sont pas évacués. Le nombre maximal de détecteur dans une boucle/zone et de 30, cela peut être moins en fonction des réglementations locales

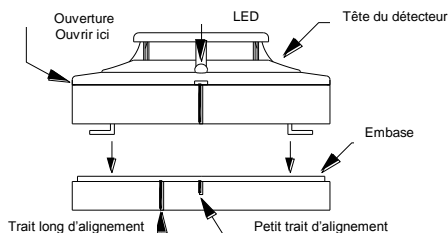


Figure 4. Mise en place de la tête sur l'embase

## 5. TESTS

1. Tous les appareils de signalisation, de condamnation ou d'extinction doivent être désactivés pendant toute la période de test et doivent être immédiatement remis en service à la fin des tests.
2. Après avoir mis le détecteur sous tension, attendre 1 minute et vérifier que la LED clignote toute les 3 à 5 secondes (il peut être difficile de voir le clignotement par une lumière trop forte car l'impulsion est rapide). Si la LED ne clignote pas cela indique un mauvais fonctionnement du détecteur ou à un câblage incorrect. Vérifier le bon verrouillage de la tête sur l'embase ou remplacer le détecteur si nécessaire.

### TEST DU CAPTEUR DE FUMÉE

Utiliser un aérosol pour test de fumée et attendre que la fumée pénètre dans la chambre du détecteur pendant 2 à 3 secondes. Lorsque suffisamment de fumée est entré dans la chambre, le détecteur déclenche une alarme, cela est visible par l'allumage permanent des LEDs. Réarmer chaque détecteur et/ou la centrale avant de procéder au test d'un autre détecteur sur la même zone. Si le déclenchement d'alarme échoue durant cette étape, cela signifie que le détecteur est défectueux et qu'il faut le remplacer.

### TEST DU CAPTEUR DE CHALEUR

Le détecteur à tester doit être exposé à un flux d'air chaud avec une température comprise entre 65°C et 80°C ou en utilisant un testeur spécifique pour détecteur de chaleur. Procéder comme suit:

- a. Allumer le souffleur d'air chaud et vérifier que la température est correcte et stable.

- b. Depuis une distance de quelques centimètres, diriger le flux d'air vers la cage de protection de la thermistance. Le détecteur doit déclencher une alarme dans les 30 secondes.
- c. Dès l'alarme déclenchée, retirer la source de chaleur et vérifier que la LED rouge du détecteur est allumée. Réarmer le détecteur depuis la centrale.
- d. Si le détecteur ne déclenche pas d'alarme dans les 30 secondes, changer le détecteur.

3. Encas d'utilisation d'un testeur de tête d'incendie, reportez vous aux recommandations du fournisseur.
4. Après les tests, vérifier que le system est configure et prêt pour un fonctionnement normal; notifier aux autorités concernées que les tests sont terminés et que le système est de nouveau opérationnel.

### NE CONVIENT PAS LORSQUE LA VELOCITE DE L' AIR EST SUPERIEURE A 100m/min

## 6. ENTRETIEN

L'entretien des détecteurs requière au minimum un dépoussiérage de la tête du détecteur à l'aide d'un aspirateur.

**ATTENTION: NE PAS TENTER DE DEMONTER LA PARTIE SCELLEE EN USINE DU DETECTEUR. CETTE PARTIE EST SCELLEE POUR VOTRE SECURITE ET N' EST PAS PREVUE POUR ETRE OUVERTE PAR LES UTILISATEURS. L' OUVERTURE DE LA CHAMBRE DU DETECTEUR ANNULERA DE FACTO LA GARANTIE.**

## SPECIFICATIONS

Modèle	2/4 fils	Seuil de Chaleur	Tension DC	Courant au repos (Max.)	Courant en alarme (Max.)	Courant analyse (Max.)	Temps démarrage (Max.)	Courant en pointe (Max.)	Période clignotement de LED	Option Voyant déporté	Contact d' alarme	Embase standard numéro de modèle	Embase profonde numéro modèle
CQR-338-2	2		28/12V	90µA	70mA	120µA	60 Secondes	80mA	3-5 Secondes	–	–	772912	882912
CQR-338-2L	2		28/12V	90µA	70mA	120µA	60 Secondes	80mA	3-5 Secondes	Oui	–	774912	882912
CQR-338-4-12	4		12V	320µA	35mA	120µA	60 Secondes	80mA	3-5 Secondes	–	Type A	774912	882912
CQR-338-4-24	4		24V	320µA	35mA	120µA	60 Secondes	80mA	3-5 Secondes	–	Type A	774912	882912
CQR-338-2H	2	57 °C	28/12V	100µA	70mA	130µA	60 Secondes	80mA	3-5 Secondes	–	–	772912	882912
CQR-338-2HL	2	57 °C	28/12V	100µA	70mA	130µA	60 Secondes	80mA	3-5 Secondes	Oui	–	774912	882912
CQR-338-4H-12	4	57 °C	12V	320µA	35mA	130µA	60 Secondes	80mA	3-5 Secondes	–	Type A	774912	882912
CQR-338-4H-24	4	57 °C	24V	320µA	35mA	130µA	60 Secondes	80mA	3-5 Secondes	–	Type A	774912	882912

**Remarques:** H =heat-Chaleur/ L = Sortie pour une signalisation LED externe

### LIMITE DE GARANTIE

TOUS LES PRODUITS CQR SONT SOUMIS A NOS CONDITIONS STANDARD DE GARANTIES, VEUILLEZ VOUS REPORTER A NOS CONDITIONS DE VENTES CQR POUR PLUS DE DETAILS.



### CQR Security

125 Pasture Road, Moreton, Merseyside,  
United Kingdom, CH46 4TH  
Tel: - +44(0)151 606 1000 Fax: - +44(0)151 606 1122  
e-mail:- info@cqr.co.uk Web:- www.cqr.co.uk  
Technical Support: - +44(0)151 606 6311